



LED COLOUR CHANGING BULB

(GB)

LED COLOUR CHANGING BULB

Operation and safety notes

(CZ)

LED ŽÁROVKA S EFEKTEM STRÍDÁNÍ BAREV

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

LED-LAMPE MIT FARBEWECHSEL-EFFEKT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

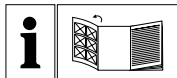
LED-LÁMPA SZÍNVÁLTÓ EFFEKTEL

Kezelési és biztonsági utalások

(SK)

LED ŽIAROVKA S EFEKTOM STRIEDANIA FARIEB

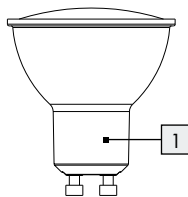
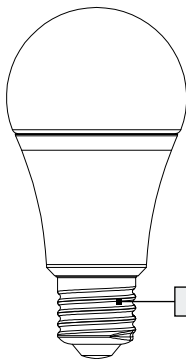
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny



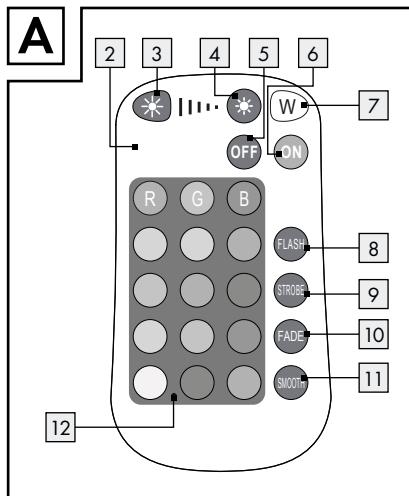
GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	15
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	34
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	44

HG06796A

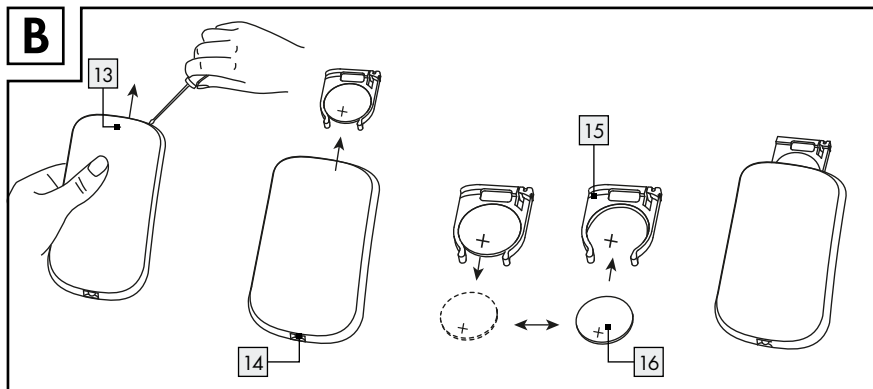
HG06796B



A

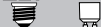


B



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use	Page 7
Parts description	Page 7
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 8
General safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 9
Start-up	Page 10
Operation	Page 11
Selecting the light colour	Page 11
Color changing mode	Page 11
Switching off	Page 12
Changing the battery	Page 12
Cleaning and care	Page 12
Disposal	Page 13
Warranty and Service	Page 14
Warranty claim procedure	Page 14
Service	Page 14

List of pictograms used

	Direct current / voltage		Alternating current / voltage
	Not dimmable	LIGHT	Product rated wattage equivalent to traditional incandescent lamp rated wattage: HG06796A: 9 W > 60 W HG06796B: 3 W > 35 W
	Uses up to 80% less energy compared to a standard bulb.		Nominal life time of the product
	Number of switching cycles before premature failure		Warm-up time up to 60 % of the full light output is less than 1 second.
	Ambient temperature	E27 GU10 	Lamp socket
	Disconnect from the mains before installing the product		The product not suitable for use under dust and moisture.

LED Colour Changing Bulb

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. This product is not intended for commercial use or for use in other applications.

● **Parts description**

- | | |
|----|---------------------|
| 1 | Lamp |
| 2 | Remote control |
| 3 | * button |
| 4 | * button |
| 5 | OFF button |
| 6 | ON button |
| 7 | W button |
| 8 | FLASH button |
| 9 | STROBE button |
| 10 | FADE button |
| 11 | SMOOTH button |
| 12 | Colour buttons |
| 13 | Battery compartment |
| 14 | Infrared diode |
| 15 | Battery holder |
| 16 | Battery |

● **Technical data**

LED Colour Changing Bulb For HG06796A:

Operating voltage: 230 V~ 50 Hz
Power input: approx. 9 W, max. 78 mA
Lamp socket: E27
Dimensions: approx. 60 x 116 mm

Weight: approx. 48 g
GS certified

For HG06796B:

Operating voltage: 230 V~ 50 Hz
Power input: approx. 3 W, max. 26 mA
Lamp socket: GU10
Dimensions: approx. 50 x 55 mm
Weight: approx. 30 g
GS certified

Remote control

Voltage: 1 x 3 V ===
Signal type: infrared lamp 940 nm
Range: max. 5 m

● Scope of delivery

1 LED Colour Changing Bulb
1 Infrared remote control
1 CR2025 button cell (inserted)
1 Set of instructions for use



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of this product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before using this product, verify the available mains voltage corresponds with the required operating voltage of the product (230 V~).

- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- The product contains delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you experience faults, remove such equipment from the vicinity of the product.
- Never allow the product to come into contact with water or other liquids.
-  Only connect the lamp  to alternating voltage (230V~ 50 Hz). Please note the product is not dimmable.
-  Use in dry locations only! The product not suitable for use under dust and moisture.
- The increased weight may reduce the mechanical stability of certain luminaires and lampholders and may impair contact making and lamp retention.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fails at the end of their life, the entire product must be replaced.
- The product continues to draw a small amount of power even if the product is off as long as product is connected to mains supplied lamp socket. To switch the product off completely, please remove the product

from the lamp socket, or the mains switch of lamp socket should be switched off.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE

GLOVES! Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries

can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on

the battery / rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Start-up

LED Colour Changing Bulb For HG06796A only:

Note: Verify the lighting fixture or lamp socket is disconnected from the mains before installing the product.

Note: The lamp  has a weight of approx. 48 g and measures approx. 60 x 116 mm. Before installation, make sure that the lamp  can be used in the selected lighting fixture. Verify the size of the lamp  suitable with the respective lighting fixture before use.

- Before first use, screw the included lamp  into the E27 socket of a lighting fixture. When doing this, ensure that the lamp  is securely seated.
- Connect the lamp  to the mains and switch it on.

For HG06769B only:

Note: Verify the lighting fixture or lamp socket is disconnected from the mains before installing the product.

Note: The lamp [1] has a weight of approx. 30g and measures approx. 50 x 55 mm. Before installation, make sure that the lamp [1] can be used in the selected lighting fixture. Verify the size of the lamp [1] suitable with the respective lighting fixture before use.

- Before first use, insert the included lamp [1] into the GU10 socket of a lighting fixture and tighten it in clockwise direction.
- Connect the lamp [1] to the mains and switch it on.

Remote control

- Before first use, remove the battery insulating strip between the battery [16] and the battery compartment [13] of the remote control [2].
- Press the ON button [6] on the remote control to switch the product on (Fig. A).

Note: Please note the remote control uses infrared lamp: it does not allow the signal to be transmitted "around the corner" as radio waves do. Light-tight objects may not be located between the diode [14] and the lamp [1].

- The lamp [1] will now light up white.

● Operation

Select a light colour or different colour change effects using the remote control [2] (Fig. A):

● Selecting the light colour

- Press one of the colour buttons [12] or the W button [7] to select a light colour corresponding with the button.
 - Press the * button [3] to gradually increase the brightness level.
 - Press the * button [4] to gradually reduce the brightness level.
- There are 5 brightness level.

● Color changing mode

- **FLASH:** Press the FLASH button [8] to select a colour change pattern alternating between the basic colours red, green and blue (RGB).

- **STROBE:** Press the STROBE button [9] to select a sophisticated colour changing program:
 - white light flashes 6 times, then ...
 - RGB light colours alternate with a “rough” transition, then ...
 - 7-colour change with a “rough” transition, then ...
 - RGB light colours change with a “soft” transition, then ...
 - 7-colour change with a “soft” transition.
- **FADE:** Press the FADE button [10] to generate a colour change between 7 colours and a “soft” transition.
- **SMOOTH:** Press the SMOOTH button [11] to generate a colour change between 7 colours and a “soft and slow” transition.
- Repeatedly press the * button [3] to gradually increase the color changing speed.
- Repeatedly press the * button [4] to gradually reduce the color changing speed. There are 5 speeds level.

● Switching off

- When switching the lamp [1] off, using the OFF button [5] on the remote control [2]. When switching the lamp [1] on, using the

ON button [6], the last colour or the last selected colour changing mode will be resumed.

- However, if the power supply of the lamp [1] was disconnected, for example, switch off by electrical / mechanical switch, or take out the lamp [1] from the lamp socket, restore the power supply and the lamp [1] light up again. The lamp [1] will only light up in white color at maximum bright level.

● Changing the battery

- Change the battery [16] when the range of the remote control [2] noticeably decreases or the lamp [1] no longer responds to the remote control [2] being operated.
- To do so, proceed as shown in Figure B.
- Only use a battery type CR2025 and note the correct polarity when inserting the battery. This is shown on the back of the remote control [2].

● Cleaning and care

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! For electrical safety, never clean the

product with water or other liquids, or immerse it in water.

- ❑ Remove the lamp **1** from the lighting fixture or lamp socket before cleaning it. When doing so, please follow the instructions of the lighting fixture being used.
- ❑ Clean the lamp **1** and the remote control **2** with a dry, lint-free cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury,

Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point

● **Warranty and Service**

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

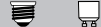
Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 16
Bevezető	Oldal 16
Rendeltetésszerű használat	Oldal 17
Alkatrészleírás	Oldal 17
Műszaki adatok	Oldal 17
A csomagolás tartalma	Oldal 17
Általános biztonsági utasítások	Oldal 18
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 19
Üzembe helyezés	Oldal 20
Használat	Oldal 21
Fény színének kiválasztása	Oldal 21
Színváltó mód	Oldal 21
Kikapcsolás	Oldal 22
Az elem cseréje	Oldal 22
Tisztítás és ápolás	Oldal 22
Mentesítés	Oldal 22
Garancia és szerviz	Oldal 23
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 23
Szerviz	Oldal 24

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram / -feszültség		Váltóáram / -feszültség
	Nem halványítható	LIGHT 9 W > 60 W	A termék névleges teljesítménye megfelel a hagyományos lámpák névleges teljesítményének (csak meleg fehér fényhez): HG06796A: 9 W > 60 W HG06796B: 3 W > 35 W
	Egy standard lámpához viszonyítva 80%-kal kevesebb energiát fogyaszt.		A termék névleges élettartama
	Kapcsolási ciklusok száma az idő előtti kiesés előtt		A teljes fényteljesítmény 60%-ának elérése előtti felmelegedési idő rövidebb, mint 1 másodperc
	Környezeti hőmérséklet	E27 GU10 	Lámpafoglat
	A termék behelyezése előtt válassza le az áramhálózatról		A termék nem használható poros vagy nedves környezetben.

LED-lámpa színváltó effektel

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék

része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása

esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag beltérben, száraz és zárt helyiségekben használható. A termék nem közületi felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra készült.

● Alkatrészleírás

- | | |
|----|------------------|
| 1 | Lámpa |
| 2 | Távírányító |
| 3 | ✱-gomb |
| 4 | ✱-gomb |
| 5 | OFF-gomb |
| 6 | ON-gomb |
| 7 | W-gomb |
| 8 | FLASH-gomb |
| 9 | STROBE-gomb |
| 10 | FADE-gomb |
| 11 | SMOOTH-gomb |
| 12 | Szingombok |
| 13 | Elemrekesz |
| 14 | Infravörös dióda |
| 15 | Elemtartó |
| 16 | Elem |

● Műszaki adatok

LED lámpa színváltó hatással

HG06796A-hoz:

Üzemi feszültség:	230 V~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	kb. 9 W, max. 78 mA
Lámpafoglatat:	E27
Mérete:	kb. 60 x 116 mm
Súlya:	kb. 48 g
GS által tanúsított	

HG06796B-hez:

Üzemi feszültség:	230 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	kb. 3 W, max. 26 mA
Lámpafoglatat:	GU10
Mérete:	kb. 50 x 55 mm
Súly:	kb. 30 g
GS által tanúsított	

Távírányító

Feszültség:	1 x 3 V===
Jeltípus:	infravörös fény 940 nm
Hatótávolság:	max. 5 m

● A csomagolás tartalma

- 1 LED-lámpa színváltó effekttel
- 1 Infravörös távírányító

1 CR2025 gombelem (behelyezve)

1 Használati útmutató



Általános biztonsági utasítások

A termék első használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót! A termék, harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYE!**
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség a termék számára szükséges üzemi feszültséggel megegyez-e (230 V~).
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- A termék érzékeny elektronikus szerkezeti elemeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben levő rádióhullámokat sugárzó készülékek megzavarják. Ha működési zavarokat állapít meg, távolítsa el az ilyen zavaró forrásokat a termék környékéről.
- Kerülje el feltétlenül a terméknek vízzel vagy más folyadékkal való érintkezését.
-  A lámpát **1** csak váltóáramhoz csatlakoztassa (230 V~ 50 Hz). Ügyeljen arra, hogy a termék fényereje nem szabályozható.
-  Csak száraz környezetben használja! A termék nem használható poros vagy nedves környezetben.
- A magasabb súly csökkentheti az egyes megvilágítások és lámpatartók stabilitását és hátrányosan befolyásolhatja a lámpa kontakt-képességét és használati idejét.

- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.
- Ha a termék lámpafoglalata a konnektorhoz van csatlakoztatva, kevés áramot használ – akkor is, ha a termék ki van kapcsolva. A termék teljes kikapcsolásához távolítsa el a terméket a lámpafoglatból vagy kapcsolja ki a lámpafoglat hálózati kapcsolóját.



Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket / akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket / akkukat tilos rövidre zární és /vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihatásuk lehet.



- Soha ne dobja az elemeket / akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek / akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek / közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre / akkukra.
- Ha az elemek / akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

- A kifutott, vagy sérült elemek / akkuk a bőrral érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem / akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket / akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket / akkukat használja.
- Az elemeket / akkut a termék és az elem / akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem / akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket / akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembe helyezés

LED lámpa színváltó hatással

Csak HG06796A esetén:

Tudnivaló: Mielőtt használatba veszi, bizonyosodjon meg róla, hogy az izzót vagy a lámpafoglatatot leválasztotta az áramhálózatról.

Tudnivaló: A lámpa [1] súlya kb. 48 g, méretei kb. 60 x 116 mm. Az összeszerelése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a lámpa [1] választott izzóval használható-e. Használat előtt ellenőrizze, hogy az lámpa [1] mérete egyezik-e az izzó méretével.

- Az első használat előtt csavarja a mellékelt lámpát [1] egy E27-es izzó foglatába.

Közben ügyeljen a lámpa [1] rögzített és biztonságos helyzetére.

- Csatlakoztassa a lámpát [1] az áramhálózatra és kapcsolja be.

Csak HG06796B esetén:

Tudnivaló: Mielőtt használatba veszi, bizonyosodjon meg róla, hogy az izzót vagy a lámpafoglatatot leválasztotta az áramhálózatról.

Tudnivaló: A lámpa [1] súlya kb. 30 g, méretei kb. 50 x 55 mm Az összeszerelése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a lámpa [1] választott izzóval használható-e. Használat előtt ellenőrizze, hogy az lámpa [1] mérete egyezik-e az izzó méretével.

- Az első használat előtt tegye a mellékelt lámpát [1] egy izzó GU10 foglatába és az óramutató járásával megegyezően húzza meg.
- Csatlakoztassa a lámpát [1] az áramhálózatra és kapcsolja be.

Távírányító

- Első használat előtt távolítsa el az elemszigetelő-csíkot az elemek [16] és az elemrekesz [13] közül a távírányítóban [2].
- Nyomja meg a távírányító ON-gombját [6] a termék bekapcsolásához (A ábra).

Útmutatás: Vegye figyelembe, hogy a távirányító infravörös fénnel működik: a rádióhullámoknál megszokott, sarkokon keresztüli jelátadás itt nem lehetséges. Az infravörös-dióda [14] és a lámpa [1] között nem lehet fényáteresztő tárgy sem.

- A lámpa [1] fehéren világít.

● Használat

A távirányítóval [2] választhat színt, vagy különböző színváltásokat (A-ábra):

● Fény színének kiválasztása

- Nyomjon meg egy színgombot [12] vagy a W-gombot [7], egy a gomb színének megfelelő fényszín kiválasztásához.
- Nyomja meg a(z) ✱-gombot [3] a fényerősség fokozatos növeléséhez.
- Nyomja meg a(z) ✱-gombot [4] a fényerősség fokozatos csökkentéséhez. 5 fényerősség-fokozat van.

● Színváltó mód

- **FLASH:** Nyomja meg a FLASH-gombot [8] a vörös, zöld és kék (RBG) alapszínek közötti zsinváltás választásához.
 - **STROBE:** Nyomja meg a STROBE-gombot [9], egy bonyolultabb színváltóprogram választásához:
 - a fehér fény 6 szor felvillan, majd ...
 - RGB-alapszínek váltakoznak „kemény” átmenettel, majd ...
 - 7-szín váltakozik „kemény” átmenettel, majd ...
 - RGB-alapszínek váltakoznak „lágý” átmenettel, majd ...
 - 7-szín váltakozik „ágył” átmenettel.
 - **FADE:** Nyomja meg a FADE-gombot [10], hogy 7 szín „lágý” átmenetű váltakozását kapja.
 - **SMOOTH:** Nyomja meg a SMOOTH-gombot [11], hogy 7 szín váltakozzon és a „finom és lassú” átmenet megjelenjen.
 - Nyomja meg ismét a(z) ✱-gombot [3] a színváltások sebességének fokozatos növeléséhez.
 - Nyomja meg ismét a(z) ✱-gombot [4] a színváltások sebességének fokozatos csökkentéséhez.
- 5 fényerősség-fokozat van.

● Kikapcsolás

- Az izzó [1] kikapcsolásához használja a távirányító [2] OFF-gombját [5]. Nyomja meg az ON-gombot [6] a lámpa [1] bekapcsolásához. Az utolsó színben vagy az utoljára választott színváltó módban világít.
- Ha a lámpa [1] áramellátása megszakad, pl.: egy elektromos/mechanikus kapcsoló vagy a lámpa [1] foglalatból való eltávolítása által stb., akkor állítsa ismét helyre az áramellátást és a lámpa [1] ismét világítani kezd. A lámpa [1] csak fehéren világít maximális fényerősségen.

● Az elem cseréje

- Cserélje ki az elemet [16], ha a távirányító [2] hatótávolsága észrevehetően alább-hagy, vagy a lámpa [1] már nem reagál a távirányítóra [2].
- Ehhez a B-ábrán látható módon járjon el.
- Kizárólag CR2025 típusú elemet használjon és a behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra. Ez fel van tüntetve a távirányító [2] hátoldalán.

● Tisztítás és ápolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohasem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy akár a vízbe meríteni.

- Tisztítás előtt csavarja ki az izzót [1] a lámpából vagy a foglalatból. Ehhez vegye figyelembe a lámpa használati útmutatóját.
- Az izzót [1] és a távirányítót [2] száraz és szőszmentes kendővel tisztítsa.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a házsze-métkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket

tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia és szerviz**

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és

keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda použitých piktogramů	Strana 26
Úvod	Strana 26
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 27
Popis dílů	Strana 27
Technické údaje	Strana 27
Obsah dodávky	Strana 28
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 28
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 29
Uvedení do provozu	Strana 30
Obsluha	Strana 31
Výběr barvy světla	Strana 31
Režim změny barev.....	Strana 31
Vypnutí.....	Strana 31
Výměna baterií	Strana 32
Čistění a ošetřování.....	Strana 32
Zlikvidování.....	Strana 32
Záruka a servis	Strana 33
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 33
Servis.....	Strana 33

Legenda použitých piktogramů

	Stejnosměrný proud / stejnosměrné napětí		Střídavý proud / střídavé napětí
	Netlumitelné	LIGHT 9 W > 60 W	Jmenovitý výkon výrobku odpovídá jmenovitému výkonu běžných lamp (pouze teplé bílé světlo): HG06796A: 9 W > 60 W HG06796B: 3 W > 35 W
	Výrobek spotřebuje až o 80 % méně energie v porovnání se standardní lampou.		Jmenovitá životnost výrobku
	Počet cyklů sepnutí před předčasným výpadkem		Doba zahřívání až na 60 % plného světelného výkonu je kratší než 1 sekunda
	Teplota okolního prostředí	E27 GU10 	Objímka
	Před instalací výrobku odpojte elektrický proud		Výrobek není vhodný k použití v prašném a vlhkém prostředí.

LED žárovka s efektem střídání barev

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod

k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný výhradně k použití ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu nebo jinému využívání.

● Popis dílů

- 1 Žárovka
- 2 Dálkový ovladač
- 3 ✱-Tlačítko
- 4 ✱-Tlačítko
- 5 Tlačítko OFF
- 6 Tlačítko ON
- 7 Tlačítko W
- 8 Tlačítko FLASH
- 9 Tlačítko STROBE
- 10 Tlačítko FADE
- 11 Tlačítko SMOOTH
- 12 Barevná tlačítka
- 13 Příhrádka na baterie
- 14 Infračervená dioda
- 15 Držák baterií
- 16 Baterie

● Technické údaje

Žárovka LED s efektem střídání barev Pro HG06796A:

Provozní napětí:	230 V~ 50 Hz
Příkon:	cca 9 W, max 78 mA
Objímka:	E27
Rozměry:	cca 60 x 116 mm
Hmotnost:	cca 48 g
Certifikát GS	

Pro HG06796B:

Provozní napětí:	230 V~ 50 Hz
Příkon:	cca 3 W, max 26 mA
Objímka:	GU10
Rozměry:	cca 50 x 55 mm
Hmotnost:	cca 30 g
Certifikát GS	

Dálkové ovládání

Napětí:	1 x 3 V===
Druh signálu:	Infračervené světlo 940 nm
Dosah:	max. 5 m

● Obsah dodávky

- 1 LED žárovka s efektem střídání barev
- 1 Infračervené dálkové ovládání
- 1 CR2025 knoflíková baterie (již vložená)
- 1 Návod k obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!

-  **⚠ VÝSTRAHA!**
NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ
MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!
 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí

bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.



Zamezte nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím pro výrobek (230 V~).
- Výrobek nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.
- Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Proto je možné, že je rušeno prostřednictvím zařízení přenášejících rádiové signály v bezprostřední blízkosti. Pokud dojde k poruchám, odstraňte podobné přístroje z blízkosti výrobku.
- Vyhýnejte se bezpodmínečně kontaktu výrobku s vodou nebo jinými kapalinami.
-  Žárovku **1** připojujte pouze ke střídavému napětí (230V~ 50Hz).
Pamatujte, že u výrobku nelze tlumit intenzitu světla.
-  Používejte pouze v suchém prostředí! Výrobek není vhodný k použití v prašném a vlhkém prostředí.

- Zvýšená váha může redukovat mechanickou stabilitu osvětlení i držáků a negativně ovlivnit kontakty a dobu používání lampy.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.
- Dokud je objímka žárovky výrobku připojena k zásuvce, odebírá menší množství proudu, i když je výrobek vypnutý. K úplnému vypnutí výrobku odpojte výrobek od objímky žárovky nebo vypněte síťový vypínač objímky žárovky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**
Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí



přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižené místo dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.



Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

Žárovka LED s efektem střídání barev

Pouze pro HG06796A:

Upozornění: Dříve než provedete uvedení do provozu zkontrolujte, zda jsou svítidlo nebo objímka žárovky odpojeny od elektrické sítě.

Upozornění: Hmotnost žárovky [1] je cca 48 g, rozměry cca 60 x 116 mm. Před montáží se ujistěte, že žárovka [1] smí být použita v příslušném svítidle. Před použitím zkontrolujte, zda je žárovka [1] vhodná pro příslušné svítidlo.

- Dodanou žárovku [1] zašroubujte před prvním použitím do objímky E27 ve svítidle.

Přitom na pevné a bezpečně zašroubování žárovky [1].

- Připojte žárovku [1] k elektrické síti a zapněte ji.

Jen pro HG06796B:

Upozornění: Dříve než provedete uvedení do provozu zkontrolujte, zda jsou svítidlo nebo objímka žárovky odpojeny od elektrické sítě.

Upozornění: Hmotnost žárovky [1] je cca 30 g, rozměry cca 50 x 55 mm. Před montáží se ujistěte, že žárovka [1] smí být použita v příslušném svítidle. Před použitím zkontrolujte, zda je žárovka [1] vhodná pro příslušné svítidlo.

- Dodanou žárovku [1] zašroubujte před prvním použitím do objímky GU10 ve svítidle a utáhněte ve směru hodinových ručiček.
- Připojte žárovku [1] k elektrické síti a zapněte ji.

Dálkové ovládání

- Před prvním uvedením do provozu odstraňte izolační proužek baterie mezi baterií [16] a schránkou na baterie [13] dálkového ovládání [2].
- K zapnutí výrobku stisknete tlačítko ON [6] na dálkovém ovládání (obr. A).

Upozornění: Zohledněte skutečnost, že dálkové ovládání využívá infračervené

světla. Přenos signálu „za roh“ jako u rádiových vln není možné. Mezi infračervenou diodou [14] a žárovkou [1] se nesmí nacházet žádný předmět, kterým neproniká světlo.

- Žárovka [1] nyní svítí bíle.

● Obsluha

Pomocí dálkového ovládání [2] můžete zvolit barvu světla nebo různé proměny barev (obr. A):

● Výběr barvy světla

- Pro výběr jedné z barev světla stiskněte odpovídající barevné tlačítko [12] nebo tlačítko W [7].
- Stiskněte tlačítko * [3] k postupnému zvyšování jasu.
- Stiskněte tlačítko * [4] k postupnému snižování jasu. K dispozici je 5 stupňů jasu.

● Režim změny barev

- **FLASH:** Pro zvolení změny barev mezi základní červenou, zelenou a modrou (RGB) stiskněte tlačítko FLASH [8].

- **STROBE:** Pro zvolení náročného programu změny barev stiskněte tlačítko STROBE [9]:
 - bílá barva 6krát zabliká, poté ...
 - se mění barvy RGB s „tvrdým“ přechodem, poté ...
 - se mění 7 barev s „měkkým“ přechodem, poté ...
 - se mění barvy RGB s „měkkým“ přechodem, poté ...
 - se mění 7 barev s „měkkým“ přechodem.
- **FADE:** Pro dosažení výměny 7 barev s „měkkým“ přechodem stiskněte tlačítko FADE [10].
- **SMOOTH:** Stisknutím tlačítka SMOOTH [11] zahájíte střídání 7 barev s „měkkým a pomalým“ přechodem.
- K postupnému zvýšení rychlosti výměny barev stiskněte opakovaně tlačítko * [3].
- K postupnému snižování rychlosti výměny barev stiskněte opakovaně tlačítko * [4].
Můžete vybírat z 5 stupňů rychlosti.

● Vypnutí

- Ke zhasnutí lampy [1] použijte tlačítko OFF [5] na dálkovém ovladači [2]. K rozsvícení lampy [1] stiskněte tlačítko ON [6]. Lampa se rozsvítí v poslední vybrané barvě nebo v posledním vybraném režimu přepínání barev.

- Při přerušení dodávky elektrické energie do žárovky [1], např. po stisknutí elektrického / mechanického spínače nebo z důvodu odstranění žárovky [1] z objímky apod. opět obnovte přívod elektrické energie a žárovka [1] se opět rozsvítí. Při nastavení maximálního jasu bude žárovka [1] svítit pouze bíle.

● Výměna baterií

- Vyměňte baterii [16], když dosud dálkového ovládání [2] zřetelně oslabí nebo pokud žárovka [1] přestane na dálkové ovládání [2] reagovat.
- Postupujte přitom, jak je zobrazeno na obrázku B.
- Používejte výhradně baterii typu CR2025 a při vložení dbejte na správnou polaritu. Správná polarita je zobrazena na zadní straně dálkového ovládání [2].

● Čištění a ošetřování

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí

omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Před čištěním vyšroubujte žárovku [1] ze svítidla nebo z objímky. Dodržujte přitom návod k obsluze svítidla.
- Žárovku [1] a dálkové ovládání [2] vyčistěte suchou látkou nepouštějící vlákná.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběry.

● **Záruka a servis**

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejprve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

CE Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 35
Úvod	Strana 35
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 36
Popis častí	Strana 36
Technické údaje	Strana 36
Rozsah dodávky	Strana 37
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 37
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 38
Uvedenie do prevádzky	Strana 39
Obsluha	Strana 40
Výber svetelnej farby	Strana 40
Režim striedania farieb	Strana 40
Vypnutie	Strana 41
Výmena batérie	Strana 41
Čistenie a údržba	Strana 41
Likvidácia	Strana 41
Záruka a servis	Strana 42
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 42
Servis	Strana 43

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd / napätie		Striedavý prúd / napätie
	Nestmievateľné		Menovitý výkon výrobku zodpovedá menovitému výkonu bežných lúčových (iba pre teplé biele svetlo): HG06796A: 9 W > 60 W HG06796B: 3 W > 35 W
	Používa až o 80 % menej energie v porovnaní so štandardnou lampou.		Menovitá životnosť výrobku
	Počet spínacích cyklov pred predčasným výpadkom		Doba ohrevu až do 60 % plného svetelného výkonu je menej ako 1 sekunda
	Teplota okolia		Objímka lampy
	Pred nasadením výrobku odpojte od elektrickej siete		Výrobok nie je vhodný pre nasadenie v prašnom a vlhkom prostredí.

LED žiarovka s efektom striedania farieb

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok.

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade

postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte
aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

- 15 Držiak batérií
- 16 Batéria

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné použitie.

● Popis častí

- 1 Lampa
- 2 Diaľkové ovládanie
- 3 Tlačidlo *
- 4 Tlačidlo *
- 5 Tlačidlo OFF
- 6 Tlačidlo ON
- 7 Tlačidlo W
- 8 Tlačidlo FLASH
- 9 Tlačidlo STROBE
- 10 Tlačidlo FADE
- 11 Tlačidlo SMOOTH
- 12 Tlačidlá pre voľbu farieb
- 13 Priečnik pre batérie
- 14 Infračervená dióda

● Technické údaje

LED lampa s efektom striedania farieb

Pre HG06796A:

Prevádzkové napätie: 230V~ 50Hz
Príkon: cca. 9W, max. 78mA
Objímka lampy: E27
Rozmery: cca. 60 x 116 mm
Hmotnosť: cca. 48g
GS certifikované

Pre HG06796B:

Prevádzkové napätie: 230V~, 50Hz
Príkon: cca. 3W, max. 26mA
Objímka lampy: GU10
Rozmery: cca. 50 x 55 mm
Hmotnosť: cca. 30g
GS certifikované

Diaľkové ovládanie

Napätie: 1 x 3V===
Druh signálu: Infračervené svetlo
940 nm
Dosah: max. 5m

● Rozsah dodávky

- 1 LED žiarovka s efektom striedania farieb
- 1 Infračervené diaľkové ovládanie
- 1 CR2025 gombíková batéria (už vložená)
- 1 Návod na obsluhu



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Ak výrobok odovzdáte tretím osobám, priložte k nemu aj všetky podklady!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím produktu (230 V~).
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak zistíte poruchy, odstráňte takéto prístroje z okolia výrobku.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu prístroja s vodou alebo inými kvapalinami.



Zapojte lampu  na zdroj striedavého napätia (230 V~ 50 Hz). Myslite na to, že výrobok nie je možné stmievať.



- Používajte iba v suchom prostredí! Výrobok nie je vhodný pre nasadenie v prašnom a vlhkom prostredí.
- Zvýšená hmotnosť môže znížiť mechanickú stabilitu určitých osvetlení a držiakov lúčov a ovplyvniť schopnosť vytvárania kontaktu a dobu používania lampy.
- LED diódy nie je možné vymeniť.

- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Pokiaľ je objímka lampy výrobku zapojená v zásuvke, spotrebovávajú malé množstvo prúdu – aj keď je výrobok vypnutý. Pre úplné vypnutie výrobku odstráňte výrobok z objímky lampy alebo vypnite sieťový spínač objímky lampy.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehĺtnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.



- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.



Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarity (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíom očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

LED lampa s efektom striedania farieb

Iba pre HG06796A:

Poznámka: Pred uvedením svetidla do prevádzky sa uistite, že svetidlo alebo objímka lampy sú odpojené od prúdového zdroja.

Poznámka: Hmotnosť lampy [1] je cca. 48 g a jej rozmery cca. 60 x 116 mm. Pred montážou sa uistite, že lampu [1] možno použiť vo vybranom svetidle. Pred používaním skontrolujte, či sa veľkosť lampy [1] hodí k príslušnému svetidlu.

- Pred prvým použitím zašróbujte priložené lampu [1] do objímky E27 svetidla. Dbajte

pri tom na pevné a bezpečné osadenie lampy [1].

- Spojte lampu [1] s elektrickou sieťou a zapnite ju.

Iba pre HG06796B:

Poznámka: Pred uvedením svetidla do prevádzky sa uistite, že svetidlo alebo objímka lampy sú odpojené od prúdového zdroja.

Poznámka: Hmotnosť lampy [1] je cca. 30 g a jej rozmery cca. 50 x 55 mm. Pred montážou sa uistite, že lampu [1] možno použiť vo vybranom svetidle. Pred používaním skontrolujte, či sa veľkosť lampy [1] hodí k príslušnému svetidlu.

- Pred prvým použitím nasadíte priložené lampu [1] do objímky GU10 svetidla a zatočíte ju v smere hodinových ručičiek.
- Spojte lampu [1] s elektrickou sieťou a zapnite ju.

Diaľkové ovládanie

- Pred prvým uvedením do prevádzky odstráňte izolačný pásik medzi batériou [16] a priečinkom pre batérie [13] diaľkového ovládania [2].
- Stlačte tlačidlo ON [6] diaľkového ovládania pre zapnutie výrobku (obr. A).

Poznámka: Myslite na to, že diaľkové ovládanie pracuje s infračerveným svetlom: Prenos signálu „za roh“ ako pri rádiovlnách nie je možný. Medzi infračervenou diódou [14] a lampou [1] sa nesmie nachádzať žiadny nepriehľadný predmet.

- Lampa [1] teraz svieti bielo.

● Obsluha

Pomocou diaľkového ovládania [2] môžete vybrať jednu svetelnú farbu alebo rôzne striedanie farieb (obr. A):

● Výber svetelnej farby

- Stlačte jedno z tlačidiel pre voľbu farieb [12] alebo tlačidlo W [7], aby ste vybrali svetelnú farbu zodpovedajúcu farbe tlačidla.
- Stlačte tlačidlo * [3], aby ste postupne zvyšovali stupeň jasu.
- Stlačte tlačidlo * [4], aby ste postupne znižovali stupeň jasu. Je 5 stupňov jasu.

● Režim striedania farieb

- **FLASH:** Stlačte tlačidlo FLASH [8], aby ste vybrali striedanie farieb, pri ktorom sa striedajú základné farby červená, zelená a modrá (ČZM).
- **STROBE:** Stlačte tlačidlo STROBE [9], aby ste vybrali náročnejší program striedania farieb:
 - biela svetelná farba svieti 6 krát, potom ...
 - ČZM-svetelné farby sa striedajú s „tvrdým“ prechodom, potom ...
 - 7-farebné striedanie farieb s „tvrdým“ prechodom, potom ...
 - ČZM-svetelné farby sa striedajú s „mäkkým“ prechodom, potom ...
 - 7-farebné striedanie farieb s „mäkkým“ prechodom.
- **FADE:** Stlačte tlačidlo FADE [10], aby ste vytvorili striedanie farieb medzi 7 farbami a „mäkkým“ prechodom.
- **SMOOTH:** Stlačte tlačidlo SMOOTH [11], aby ste vytvorili striedanie farieb medzi 7 farbami a „mäkkým a pomalým“ prechodom.
- Opakovane stlačte tlačidlo * [3], aby ste postupne zvyšovali rýchlosť striedania farieb.
- Opakovane stlačte tlačidlo * [4], aby ste postupne znižovali rýchlosť striedania farieb. Je 5 rýchlostných stupňov.

● Vypnutie

- ❑ Pre vypnutie lampy [1] použite tlačidlo OFF [5] na diaľkovom ovládaní [2]. Stlačte tlačidlo ON [6] pre zapnutie lampy [1]. Lampa pokračuje s naposledy zvoleným režimom striedania farieb.
- ❑ Ak je prerušený prívod prúdu lampy [1] napr. stlačením elektrického / mechanického spínača alebo odstránením lampy [1] z objímky lampy atď., opäť vytvorte prúdové pripojenie a lampa [1] znova svieti. Lampa [1] svieti iba bielo pri maximálnom stupni jas.

● Výmena batérie

- ❑ Vymeňte batériu [16], ak dosah diaľkového ovládania [2] značne zoslabol alebo ak už lampa [1] nereaguje na ovládanie [2] diaľkovým ovládaním.
- ❑ Postupujte podľa zobrazenia B.
- ❑ Používajte výhradne batérie typu CR2025 a pri vkladaní dbajte na správnu polaritu. Táto je zobrazená na zadnej strane diaľkového ovládania [2].

● Čistenie a údržba

▲ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z

dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- ❑ Pred čistením odšróbujte lampu [1] zo svietidla alebo objímky lampy. Za týmto účelom dodržiavajte návod na obsluhu použitého svietidla.
- ❑ Lampu [1] a diaľkové ovládanie [2] čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii / akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka a servis

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gra-vúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 45
Einleitung	Seite 46
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 46
Teilebeschreibung.....	Seite 46
Technische Daten.....	Seite 46
Lieferumfang.....	Seite 47
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 47
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 48
Inbetriebnahme	Seite 49
Bedienung	Seite 50
Leuchtfarbe auswählen.....	Seite 51
Farbwechsel-Modus.....	Seite 51
Ausschalten.....	Seite 51
Batterie wechseln	Seite 52
Reinigung und Pflege	Seite 52
Entsorgung	Seite 52
Garantie und Service	Seite 53
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 53
Service.....	Seite 54

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom /-spannung		Wechselstrom /-spannung
	Nicht dimmbar	LIGHT	Nennleistung des Produkts entspricht der Nennleistung herkömmlicher Lampen (nur für warmweißes Licht): HG06796A: 9 W > 60 W HG06796B: 3 W > 35 W
	Verwendet bis zu 80 % weniger Energie im Vergleich zu einer Standardlampe.		Nennlebensdauer des Produkts
	Anzahl der Schaltzyklen vor vorzeitigem Ausfall		Die Anwärmszeit bis zu 60 % der vollen Lichtleistung beträgt weniger als 1 Sekunde.
	Umgebungstemperatur	E27 GU10 	Lampenfassung
	Vor dem Einsetzen des Produkts vom Stromnetz trennen		Das Produkt ist nicht geeignet für den Einsatz in staubigen und feuchten Umgebungen.

LED-Lampe mit Farbwechsel-Effekt

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Anwendungen bestimmt.

● Teilebeschreibung

- | | |
|----|----------------|
| 1 | Lampe |
| 2 | Fernbedienung |
| 3 | *-Taste |
| 4 | ✱-Taste |
| 5 | OFF-Taste |
| 6 | ON-Taste |
| 7 | W-Taste |
| 8 | FLASH-Taste |
| 9 | STROBE-Taste |
| 10 | FADE-Taste |
| 11 | SMOOTH-Taste |
| 12 | Farbtasten |
| 13 | Batteriefach |
| 14 | Infrarot-Diode |
| 15 | Batteriehalter |
| 16 | Batterie |

● Technische Daten

LED-Lampe mit Farbwechsel-Effekt Für HG06796A:

Betriebsspannung: 230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme: ca. 9 W, max. 78 mA
Lampenfassung: E27
Maße: ca. 60 x 116 mm

Gewicht: ca. 48 g
GS-zertifiziert

Für HG06796B:

Betriebsspannung: 230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme: ca. 3 W, max. 26 mA
Lampenfassung: GU10
Maße: ca. 50 x 55 mm
Gewicht: ca. 30 g
GS-zertifiziert

Fernbedienung

Spannung: 1 x 3 V===
Signalart: Infrarotes Licht 940 nm
Reichweite: max. 5 m

● Lieferumfang

- 1 LED-Lampe mit Farbwechsel-Effekt
- 1 Infrarot-Fernbedienung
- 1 CR2025-Knopfzelle (bereits eingelegt)
- 1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND

KINDER!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (230 V~).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, falls Sie Störungen feststellen.
- Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt des Produktes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.



Schließen Sie die Lampe 1 nur an Wechselspannung (230 V~ 50 Hz) an. Beachten Sie, dass

das Produkt nicht dimmbar ist.



Nur in trockener Umgebung verwenden! Das Produkt ist nicht geeignet für den Einsatz in staubigen und feuchten Umgebungen.

- Das erhöhte Gewicht kann die mechanische Stabilität bestimmter Beleuchtungen und Lampenhalter reduzieren und die Kontaktfä-

higkeit und Nutzungsdauer der Lampe beeinträchtigen.

- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Solange die Lampenfassung des Produkts an eine Steckdose angeschlossen ist, zieht es ein wenig Strom – auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist. Um das Produkt komplett auszuschalten, entfernen Sie das Produkt aus der Lampenfassung oder schalten Sie den Netzschalter der Lampenfassung aus.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden

Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen

Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus

können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

LED-Lampe mit Farbwechsel-Effekt Nur für HG06796A:

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Leuchte oder die Lampenfassung vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

Hinweis: Die Lampe [1] hat ein Gewicht von ca. 48 g und Abmessungen von ca. 60 x 116 mm. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Lampe [1] in der gewählten Leuchte verwendet werden kann. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Größe der Lampe [1] zur jeweiligen Leuchte passt.

- Schrauben Sie vor der ersten Verwendung die mitgelieferte Lampe [1] in die E27-Fassung einer Leuchte. Achten Sie dabei auf einen festen und sicheren Sitz der Lampe [1].
- Verbinden Sie die Lampe [1] mit dem Stromnetz und schalten Sie sie ein.

Nur für HG06796B:

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Leuchte oder die Lampenfassung vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

Hinweis: Die Lampe [1] hat ein Gewicht von ca. 30 g und Abmessungen von ca. 50 x 55 mm. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Lampe [1] in der gewählten Leuchte verwendet werden kann. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Größe der Lampe [1] zur jeweiligen Leuchte passt.

- Setzen Sie vor der ersten Verwendung die mitgelieferte Lampe [1] in die GU10-Fassung

einer Leuchte und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

- Verbinden Sie die Lampe [1] mit dem Stromnetz und schalten Sie sie ein.

Fernbedienung

- Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme den Batterie-Isolierstreifen zwischen der Batterie [16] und dem Batteriefach [13] der Fernbedienung [2].
- Drücken Sie die ON-Taste [6] der Fernbedienung, um das Produkt einzuschalten (Abb. A).

Hinweis: Beachten Sie, dass die Fernbedienung mit Infrarotlicht arbeitet: Eine Signalübertragung „um die Ecke“ wie bei Funkwellen ist nicht möglich. Zwischen der Infrarot-Diode [14] und der Lampe [1] darf sich kein lichtundurchlässiger Gegenstand befinden.

- Die Lampe [1] leuchtet nun weiß.

● Bedienung

Sie können mit der Fernbedienung [2] eine Leuchtfarbe oder verschiedene Farbwechsel auswählen (Abb. A):

● Leuchtfarbe auswählen

- Drücken Sie eine der Farbtasten [12] oder die W-Taste [7], um eine der Farbe der Taste entsprechende Leuchtfarbe auszuwählen.
- Drücken Sie die ✱-Taste [3], um die Helligkeitsstufe stufenweise zu erhöhen.
- Drücken Sie die ✱-Taste [4], um die Helligkeitsstufe stufenweise zu verringern. Es gibt 5 Helligkeitsstufen.

● Farbwechsel-Modus

- **FLASH:** Drücken Sie die FLASH-Taste [8], um einen Farbwechsel zu wählen, der zwischen den Grundfarben Rot, Grün und Blau (RGB) wechselt.
- **STROBE:** Drücken Sie die STROBE-Taste [9], um ein aufwändiges Farbwechselprogramm zu wählen:
 - weiße Lichtfarbe blinkt 6 mal, dann ...
 - RGB-Lichtfarben wechseln mit „hartem“ Übergang, dann ...
 - 7-farbiger Farbwechsel mit „hartem“ Übergang, dann ...
 - RGB-Lichtfarben wechseln mit „weichem“ Übergang, dann ...

- 7-farbiger Farbwechsel mit „weichem“ Übergang.

- **FADE:** Drücken Sie die FADE-Taste [10], um einen Farbwechsel zwischen 7 Farben und „weichem“ Übergang zu erzeugen.
- **SMOOTH:** Drücken Sie die SMOOTH-Taste [11], um einen Farbwechsel zwischen 7 Farben und „weichem und langsamen“ Übergang zu erzeugen.
- Drücken Sie wiederholt die ✱-Taste [3], um die Geschwindigkeit des Farbwechsels stufenweise zu erhöhen.
- Drücken Sie wiederholt die ✱-Taste [4], um die Geschwindigkeit des Farbwechsels stufenweise zu verringern. Es gibt 5 Geschwindigkeitsstufen.

● Ausschalten

- Um die Lampe [1] auszuschalten, verwenden Sie die OFF-Taste [5] der Fernbedienung [2]. Drücken Sie die ON-Taste [6], um die Lampe [1] einzuschalten. Die letzte Farbe oder der zuletzt gewählte Farbwechselmodus wird fortgeführt.
- Wurde die Stromversorgung der Lampe [1] unterbrochen, z. B. durch das Betätigen eines elektrischen/mechanischen Schalters

oder durch das Entfernen der Lampe [1] aus der Lampenfassung etc., stellen Sie die Stromversorgung wieder her und die Lampe [1] leuchtet erneut. Die Lampe [1] wird nur weiß leuchten bei maximaler Helligkeitsstufe.

● Batterie wechseln

- Wechseln Sie die Batterie [16], wenn die Reichweite der Fernbedienung [2] merklich abnimmt oder die Lampe [1] nicht mehr auf die Bedienung der Fernbedienung [2] reagiert.
- Gehen Sie hierzu vor, wie in Abbildung B dargestellt.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Batterie des Typs CR2025 und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese wird auf der Rückseite der Fernbedienung [2] angezeigt.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen

Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Schrauben Sie die Lampe [1] aus der Leuchte oder der Lampenfassung, bevor Sie sie reinigen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung der verwendeten Leuchte.
- Reinigen Sie die Lampe [1] und die Fernbedienung [2] mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere

Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle

enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie und Service

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon)

und der Angabe, worin der Mangel besteht
und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an
die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06796A/HG06796B
Version: 09 / 2020

Last Information Update · Információk
állása · Stav informací · Stav informácií
Stand der Informationen: 08 / 2020
Ident.-No.: HG06796A/B082020-HU/CZ/SK

IAN 345446_2004

